



Oficio DPCSIGAP 275-2021/LREL-cgca
Guatemala, 22 de julio de 2021

Señorita
Evelyn Magaly Escobar Castañeda
Encargada
Unidad de Información Pública
Consejo Nacional de Áreas Protegidas
-CONAP-



Estimada Señorita Escobar:

Reciba un cordial y respetuoso saludo por parte de la Dirección de Proyectos del Consejo Nacional de Áreas Protegidas -CONAP-, deseándole éxitos en sus labores cotidianas.

El motivo del presente es para hacer entrega del "Informe sobre la utilización de recursos provenientes de la Cooperación Externa Reembolsable y no Reembolsable", de la Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto Número 101-97 del Congreso de la Republica de Guatemala y sus reformas. Del bimestre número 3 (mayo y junio) del Proyecto Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas -Life Web-

Sin otro particular, se suscribe de usted con altas muestra de consideración y estima.

Atentamente


Inga Lourdes del Rosario Escobedo López
Directora de Proyectos
Consejo Nacional de Áreas Protegidas



C.c Archivo



CONSEJO NACIONAL DE ÁREAS PROTEGIDAS

www.conap.gob.gt

PBX +502 2291-4600

Sta. Avenida 6-06, Zona 1, Edificio IPM,
7mo Nivel, Ciudad de Guatemala, C.A



CONSEJO NACIONAL
DE ÁREAS PROTEGIDAS



COPIA



000001

Oficio SE 1007/CVML/cgca
Guatemala, 12 de julio de 2021

Licenciada

LUZ KEILA GRAMAJO VILCHEZ

Secretaria

Secretaria de Planificación y Programación de la Presidencia

Su Despacho



Distinguida Señora Secretaria:

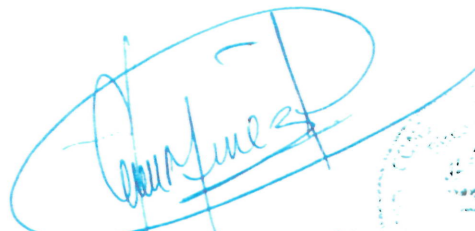
Reciba un cordial afectuoso saludo por parte de la Secretaria Ejecutiva del Consejo Nacional de Áreas Protegidas -CONAP-, deseándole los mejores éxitos en sus actividades cotidianas.

Por este medio me dirijo a usted, de conformidad con lo establecido en el artículo 53 Bis "Informes sobre la utilización de recursos provenientes de la cooperación Externa Reembolsable y no Reembolsable", de la Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto Número 101-97 del Congreso de la Republica de Guatemala y sus reformas.

Al respecto, me permito adjuntar al presente la "Ficha de Cumplimiento del Informe Bimestral de Avance Físico y Financiero -IAFF-", emitida por el "Sistema de Gestión, Ejecución y Análisis de la Cooperación Internacional -SIGEACI-", de la Secretaria de Planificación y Programación de la Presidencia -SEGEPLAN-, correspondiente a los meses de mayo y junio del año 2021 del Proyecto Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas -Life Web-.

Sin otro particular aprovecho la ocasión para reiterarle las muestras de más alta consideración y estima.

Atentamente,


Ing. Agr. Carlos Virgilio Martínez López
Secretario Ejecutivo
Consejo Nacional de Áreas Protegidas
-CONAP-

C.c Archivo

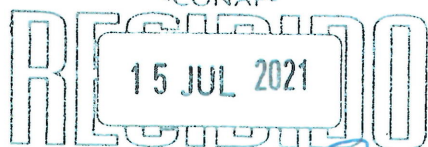
Consta seis (06) folios ^{SECRETARIA EJECUTIVA} _{CONAP} inclusive



www.conap.gob.gt

PBX +502 2291-4600

Ita. Avenida 6-06, Zona 1, Edificio IPM,
7mo Nivel, Ciudad de Guatemala, C.A



A LAS: 1:59 HORAS: 8:19



CONSEJO NACIONAL
DE ÁREAS PROTEGIDAS



INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -
Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53 Bis al Decreto Número 101-97 del Congreso de la República / Ley Orgánica del Presupuesto / artículo 13 Decreto Número 13-2013 / Artículo 33)

I. DATOS GENERALES

Periodo que reporta: Bimestre: 3
Año: 2021
Fecha de envío: 09/07/2021
Dependencia: SECRETARIA EJECUTIVA
Institución: Consejo Nacional de Áreas Protegidas

II. INFORMACIÓN SOBRE EL NIVEL GERENCIAL DEL PROGRAMA/PROYECTO
Datos del Gerente/Director/Coordinador (Tornador de decisiones):

Nombre: Lourdes del Rosario Escobedo López
Correo Electrónico: lescobedol@hotmail.com

Datos de Autoridad Máxima:

Nombre: Ing. Carlos Virgilio Martínez López
Correo Electrónico: carlos.martinez@conap.gob.gt

III. INFORMACIÓN GENERAL
Datos del Programa/Proyecto:

Código del sistema: SIGEAC116
Nombre del Programa/Proyecto: Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas (SIGAP)
No. de Donación: 2010 67 164
No. de Acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución: 0000
Fuente Cooperante: Alemania
Dirección Física del Proyecto: 5ta. Av. 6-06 Zona 1 Edificio IPM 7mo nivel
Teléfono directo del Proyecto: 2422-6700
Institución Ejecutora: Consejo Nacional de Áreas Protegidas
Dirección de la Institución Ejecutora: 5ta Av. 6-06 Z 1 Edificio IPM 7mo Nivel

Objetivos del Programa Proyecto:

Objetivo General: Contribuir a llenar los vacíos de conservación de ecosistemas de Guatemala a través de una red de áreas protegidas municipales, comunitarias y privadas, que conserven la diversidad biológica y los recursos naturales vinculados a ella en los sitios y paisajes prioritarios del Depto. de Huehuetenango

Objetivo(s) Específico(s)

Objetivo 1
Fortalecer el Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas mediante la incorporación de espacios representativos de ecosistemas naturales presentes en el departamento de Huehuetenango, y el manejo sostenible de los paisajes de su entorno.
Objetivo 2
Diseñar y estructurar un modelo de compensación económica para la conservación de la diversidad biológica y desarrollar la implementación de una prueba piloto
Objetivo 3
Establecimiento de las condiciones que faciliten la institucionalidad territorial (CONAP, actores y sectores pertinentes) para la gestión del proyecto y la conservación y protección de la diversidad biológica y sus servicios ecosistémicos

Plazos Clave del Programa/Proyecto:

Fecha de suscripción: 19/2/2014
Fecha de inicio: 19/2/2014
Fecha de aprobación (acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución): 19/2/2015
Fecha de finalización de la fase de ejecución: 31/3/2024
Fecha de finalización original: 19/2/2021
Fecha de finalización vigente: 31/3/2024

Enmiendas que modifiquen el convenio u otro

000003

1 16/03/2021 31/03/2021 CAMBIO DE FECHAS DEL PLAZO DE LA FINALIZACIÓN: 19/02/2021 POR 31/03/2021 Y EJECUCIÓN: 19/02/2021 POR 31/03/2021

Tipo de Cooperación:

Cooperación Financiera No Reembolsable

Estado del proyecto:

En Ejecución

Condiciones para la aprobación y recepción de desembolsos:

FUENTE COOPERANTE:

Aperturar una cuenta especial en el Banco de sin tiempo Guatemala

Realización de una auditoría especializada para evaluar la compatibilidad de los sistemas internos de control financiero del CONAP con los requisitos de la cooperación financiera alemana.

FUENTE COOPERANTE:

Contra entrega de reportes y no objeción de contra entrega de reportes donante

Modalidad de Ejecución:

Ejecutado por el Beneficiario

Ejecutado por la Fuente Cooperante

Mecanismos de Ejecución:

Normas o Guías del Cooperante

Ley de contrataciones del Estado

Registro de SICOIN:

Monto suscrito con la fuente cooperante	Euro	10,000,000.00	10.000000	100,000,000.00
Total:		10,000,000.00		100,000,000.00
Aporte nacional (contrapartida) cuando aplique	Euro	2,470,200.00	10.000000	24,702,000.00
Total:		2,470,200.00		24,702,000.00
Otros aportes	0.00	0.00	0.000000	0.00
Monto Total		12,470,200.00		124,702,000.00

Monto que ejecutara la fuente cooperante	Euro	10,000,000.00	10.000000	100,000,000.00
Total:		10,000,000.00		100,000,000.00
Monto que ejecutara la institución	Euro	0.00	10.000000	0.00
Total:		0.00		0.00
Monto Total		10,000,000.00		100,000,000.00

Beneficiarios del Programa o Proyecto:

Rural	Indígena	Femenino	16-49	0
Rural	No Indígena	Femenino	16-49	0
Rural	Indígena	Masculino	16-49	0

Rural	No Indígena	Masculino	16-49	0
Rural	Indígena	Femenino	mayor 50	0
Rural	No Indígena	Femenino	mayor 50	0
Rural	Indígena	Masculino	mayor 50	0
Rural	No Indígena	Masculino	mayor 50	0

000004

Instituciones Beneficiarias del Programa o Proyecto:

No se ha reportado ningún registro

IV. AVANCE FINANCIERO

Detalle de desembolsos recibidos de la fuente cooperante:

2/6/2016	78,800.00	8,513.76	670,883.95
14/6/2017	227,400.79	8,142.95	1,810,999.01
19/11/2017	659,194.55	8,593.25	5,664,620.26
1/8/2018	91,130.30	8,539.20	2,673,882.26
26/1/2019	784,195.72	8,639.73	6,775,243.18
14/8/2020	338,634.18	9,113.20	7,643,095.00
Total:	2,896,405.54		25,238,723.66

Detalle de ejecución de los aportes del cooperante (montos en Quetzales):

COMPONENTE - 1. conservación. Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación	64,984,000.00	0.00	64,984,000.00	17,625,125.49	27.12%
COMPONENTE - 2. Fortalecimiento institucional. Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción	5,400,000.00	0.00	5,400,000.00	5,221,832.82	96.70%
COMPONENTE - 3. Servicios de consultoría. Consultor internacional, consultorías cortas internacionales y nacionales, vehículo	14,798,400.00	0.00	14,798,400.00	6,538,059.77	44.18%
COMPONENTE - 4. Administración. Auditorías anuales, personal	1,358,000.00	0.00	1,358,000.00	1,335,518.52	98.34%
COMPONENTE - 5. Imprevistos técnicos y administrativos	13,459,600.00	0.00	13,459,600.00	0.00	0.00%
Total	100,000,000.00	0.00	100,000,000.00	30,720,536.60	

Ejecución del aporte nacional o contrapartida (montos en Quetzales):

COMPONENTE - 1. conservación. Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación	19,872,000.00	0.00	19,872,000.00	4,928,677.97	24.80%
COMPONENTE - 2. Fortalecimiento institucional. Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción	4,830,000.00	0.00	4,830,000.00	3,824,177.20	79.18%
COMPONENTE - 3. Servicios de consultoría. Consultor internacional, consultorías cortas internacionales y nacionales, vehículo	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
COMPONENTE - 4. Administración. Auditorías anuales, personal	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
COMPONENTE - 5. Imprevistos técnicos y administrativos	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
Total	24,702,000.00	0.00	24,702,000.00	8,752,855.17	

V. EJECUCION PRESUPUESTARIA

Ejecución Presupuestaria del Año

Enero	0.00	13,556,000.00	0.00	0.00
Febrero	13,556,000.00	0.00	13,556,000.00	360,395.10
Marzo	13,556,000.00	0.00	13,556,000.00	35,377.38
Abril	13,556,000.00	0.00	13,556,000.00	1,289,860.92

Mayo	13,556,000.00	0.00	13,556,000.00	319,595.50	2.36
Junio	13,556,000.00	0.00	13,556,000.00	378,527.76	2.79
Total:		0.00		2,383,756.66	17.58%

000000

Ejecución programada (meta) realizada durante el presente año según POA

Financiero(Fuente Cooperante)	2,518,666.66	4,518,666.67	6,518,666.67
-------------------------------	--------------	--------------	--------------

VI. AVANCE FÍSICO

COMPONENTE - 5. Imprevistos técnicos y administrativos	0 %	0.00 %
COMPONENTE - 4. Administración: Auditorías anuales, personal	5.27 %	98.35 %
COMPONENTE - 3. Servicios de consultoría: Consultoría internacional, consultorías cortas, internacionales y nacionales, vehículo	0 %	44.18 %
COMPONENTE - 2. Fortalecimiento institucional: Compra de vehículos, equipo, insumos, y construcción	2.21 %	95.79 %
COMPONENTE - 1. conservación: Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación	2.69 %	27.14 %
Total:	2.03	53.09

VII. COBERTURA TERRITORIAL

Total	0.00	0.00
--------------	-------------	-------------

VIII. RESUMEN DE EJECUCIÓN

% de Avance Acumulado de Ejecución

31.65 %	53.09 %	17.58 %
---------	---------	---------

IX. DIFICULTADES ACTUALES EN LA IMPLEMENTACIÓN / PROPUESTA DE SOLUCIÓN

Desembolsos

Ejecución Financiera

Ejecución presupuestaria

Ejecución física

RESUMEN EJECUTIVO DEL INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -
Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53 Bis al Decreto Número 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (adicionado Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

I. INFORMACIÓN GENERAL DEL REPORTE

Período que reporta: Bimestre: 3
Año: 2021
Fecha de impresión: 09/07/2021

II. INFORMACIÓN GENERAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

DATOS DEL PROGRAMA/PROYECTO

Código SIGEACI: SIGEACI16
Nombre del Programa/Proyecto: Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas (SIGAP)
Dependencia: SECRETARIA EJECUTIVA
Institución: Consejo Nacional de Áreas Protegidas
Objetivo General: Contribuir a llenar los vacíos de conservación de ecosistemas de Guatemala, a través de una red de áreas protegidas municipales, comunitarias y privadas, que conserven la diversidad biológica y los recursos naturales vinculados a ella en los sitios y paisajes prioritarios del Depto. de Huehuetenango
No. de Donación: 2010 67 164
Estado del proyecto: Seguimiento
Fecha de suscripción: 19/2/2014
Fecha de inicio: 19/2/2014
Fecha de finalización vigente: 31/3/2024
Fuente Cooperante: Alemania

III. RESUMEN DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO

Monto Suscrito:	Q. 124,702,000.00
Monto total de desembolsos recibidos (por la Fuente Cooperante):	Q. 25,238,723.66
Monto ejecutado (suscrito Fuente Cooperante):	Q. 30,720,536.60
Monto ejecutado (suscrito Aporte Nacional):	Q. 8,752,855.17
Monto total ejecutado:	Q. 39,473,391.77
% Avance Financiero:	31.65
% Avance Físico:	53.09

EL PRESENTE INFORME DEBERÁ ESTAR FIRMADO Y SELADO POR

Elaborado por: LOURDES DEL ROSARIO ESCOBEDO LÓPEZ
DIRECTORA DE PROYECTOS

Lourdes del Rosario Escobedo López
Gerente/ Director/Coordinador

Responsable Área Técnica: ENRIQUE FILEMON MERIDA CASTILLO
DIRECTOR REGIONAL NOROCCIDENTE

Ing. Carlos Virgilio Martínez López
Máxima autoridad de la Institución

COPIA



000001

Oficio SE 1008/CVML/cgca
Guatemala, 12 de julio de 2021

2021-57657

Distinguido Señor Ministro:

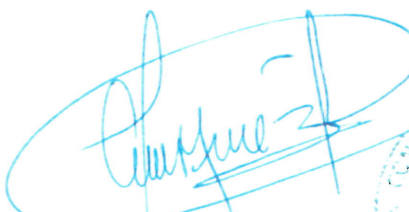
Reciba un cordial afectuoso saludo por parte de la Secretaria Ejecutiva del Consejo Nacional de Áreas Protegidas -CONAP-, deseándole los mejores éxitos en sus actividades cotidianas.

Por este medio me dirijo a usted, de conformidad con lo establecido en el artículo 53 Bis "Informes sobre la utilización de recursos provenientes de la cooperación Externa Reembolsable y no Reembolsable", de la Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto Número 101-97 del Congreso de la Republica de Guatemala y sus reformas.

Al respecto, me permito adjuntar al presente la "Ficha de Cumplimiento del Informe Bimestral de Avance Físico y Financiero -IAFF-", emitida por el "Sistema de Gestión, Ejecución y Análisis de la Cooperación Internacional -SIGEACI-", de la Secretaria de Planificación y Programación de la Presidencia -SEGEPLAN-, correspondiente a los meses de mayo y junio del año 2021 del Proyecto Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas -Life Web-.

Sin otro particular aprovecho la ocasión para reiterarle las muestras de más alta consideración y estima.

Atentamente,


Ing. Carlos Virgilio Martínez López
Secretario Ejecutivo
Consejo Nacional de Áreas Protegidas
-CONAP-

Licenciado
Álvaro Gonzáles Ricci
Ministro
Ministerio de Finanzas Públicas
Su Despacho

C.c Archivo
Adjunto seis (06) folios inclusive

SECRETARIA EJECUTIVA
-CONAP-

RECIBIDO
15 JUL 2021

A LAS: 159 HORAS



INSEJO NACIONAL DE ÁREAS PROTEGIDAS

www.conap.gob.gt

PBX +502 2291-4600

Ita. Avenida 6-06, Zona 1, Edificio IPM,
7mo Nivel, Ciudad de Guatemala, C.A



CONSEJO NACIONAL
DE ÁREAS PROTEGIDAS



INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -

Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53 Bis al Decreto Número 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto, según Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

I. DATOS GENERALES

Periodo que reporta:	Bimestre: 3
Año:	2021
Fecha de envío:	09/07/2021
Dependencia:	SECRETARIA EJECUTIVA
Institución:	Consejo Nacional de Áreas Protegidas

II. INFORMACIÓN SOBRE EL NIVEL GERENCIAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

Datos del Gerente/Director/Coordinador (Tomador de decisiones):

Nombre:	Lourdes del Rosario Escobedo López
Correo Electrónico:	lescobedo1@hotmail.com

Datos de Autoridad Máxima:

Nombre:	Ing. Carlos Virgilio Martínez López
Correo Electrónico:	carlos.martinez@conap.gob.gt

III. INFORMACION GENERAL

Datos del Programa/Proyecto:

Código del sistema:	SIGEACH16
Nombre del Programa/Proyecto:	Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas (SIGAP)
No. de Donación:	2010 67 164
No. de Acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución:	0000
Fuente Cooperante:	Alemania
Dirección Física del Proyecto:	Sta. Av. 6-06 Zona 1 Edificio IPM 7mo nivel
Teléfono directo del Proyecto:	2422-6700
Institución Ejecutora:	Consejo Nacional de Áreas Protegidas
Dirección de la Institución Ejecutora:	Sta. Av. 6-06 Z 1 Edificio IPM 7mo Nivel

Objetivos del Programa Proyecto:

Objetivo General:	Contribuir a llenar los vacíos de conservación de ecosistemas de Guatemala, a través de una red de áreas protegidas municipales, comunitarias y privadas, que conserven la diversidad biológica y los recursos naturales vinculados a ella en los sitios y paisajes prioritarios del Depto. de Huehuetenango
-------------------	--

Objetivo(s) Específico(s):

Objetivo 1
Fortalecer el Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas mediante la incorporación de espacios representativos de ecosistemas naturales presentes en el departamento de Huehuetenango, y el manejo sostenible de los paisajes de su entorno.

Objetivo 2
Diseñar y estructurar un modelo de compensación económica para la conservación de la diversidad biológica y desarrollar la implementación de una prueba piloto

Objetivo 3
Establecimiento de las condiciones que faciliten la institucionalidad territorial (CONAP, actores y sectores pertinentes) para la gestión del proyecto y la conservación y protección de la diversidad biológica y sus servicios ecosistémicos

Plazos Clave del Programa/Proyecto:

Fecha de suscripción:	19/2/2014
Fecha de inicio:	19/2/2014
Fecha de aprobación (acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución):	19/2/2015
Fecha de finalización de la fase de ejecución:	31/3/2024
Fecha de finalización original:	19/2/2021
Fecha de finalización vigente:	31/3/2024

Enmiendas que modifiquen el convenio u otro

000000

000000 CAMBIO DE PLAZA DE EJECUCION DE 2021 POR 31/3/2021 Y EJECUCION 19/2/2021 POR 31/3/2021

Tipo de Cooperación:

Cooperación Financiera No Reembolsable

Estado del proyecto:

En Ejecución

Condiciones para la aprobación y recepción de desembolsos:

FUENTE COOPERANTE

Apertura de una cuenta especial en el Banco de sin tiempo, Guatemala

Realización de una auditoría especializada para evaluar la compatibilidad de los sistemas internos de control financiero del CONAP con los requisitos de la cooperación financiera alemana

FUENTE COOPERANTE

Contra entrega de reportes y no objeción de contra entrega de reportes donante

Modalidad de Ejecución:

Ejecutado por el Beneficiario

Ejecutado por la Fuente Cooperante

Mecanismos de Ejecución:

Normas o Guías del Cooperante

Ley de contrataciones del Estado

Registro de SICOIN:

Monto suscrito con la fuente cooperante	Euro	10,000,000.00	10.000000	100,000,000.00
Total:		10,000,000.00		100,000,000.00
Aporte nacional (contrapartida) cuando aplique	Euro	2,470,200.00	10.000000	24,702,000.00
Total:		2,470,200.00		24,702,000.00
Otros aportes	0.00	0.00	0.000000	0.00
Monto Total		12,470,200.00		124,702,000.00

Monto que ejecutará la fuente cooperante	Euro	10,000,000.00	10.000000	100,000,000.00
Total:		10,000,000.00		100,000,000.00
Monto que ejecutará la institución	Euro	0.00	10.000000	0.00
Total:		0.00		0.00
Monto Total		10,000,000.00		100,000,000.00

Beneficiarios del Programa o Proyecto:

Rural	Indígena	Femenino	16-49	0
Rural	No Indígena	Femenino	16-49	0
Rural	Indígena	Masculino	16-49	0

Rural	No Indígena	Masculino	16-49	0
Rural	Indígena	Femenino	mayor 50	0
Rural	No Indígena	Femenino	mayor 50	0
Rural	Indígena	Masculino	mayor 50	0
Rural	No Indígena	Masculino	mayor 50	0

Instituciones Beneficiarias del Programa o Proyecto:

No se ha reportado ningún registro

IV. AVANCE FINANCIERO

Detalle de desembolsos recibidos de la fuente cooperante:

2/6/2016	78,800.00	8,51376	670,883.95
14/6/2017	2,224,007.9	8,14295	1,810,999.01
19/11/2017	6,949,455	8,59325	5,664,620.26
17/3/2018	313,130.30	8,53920	2,673,882.26
26/7/2019	734,195.72	8,63973	6,775,243.18
14/3/2020	3,38,684.18	9,11320	7,643,095.00
Total:	2,896,405.54		25,238,723.66

Detalle de ejecución de los aportes del cooperante (montos en Quetzales):

COMPONENTE 1- conservación- Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación	64,984,000.00	0.00	64,984,000.00	17,625,125.49	27.12%
COMPONENTE 2- Fortalecimiento institucional- Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción	5,400,000.00	0.00	5,400,000.00	5,221,832.82	96.70%
COMPONENTE 3- Servicios de consultoría- Consultor internacional, consultorías cortas internacionales y nacionales, vehículo	14,798,400.00	0.00	14,798,400.00	6,538,059.77	44.18%
COMPONENTE 4- Administración- Auditorías anuales, personal	1,358,000.00	0.00	1,358,000.00	1,335,518.52	98.34%
COMPONENTE 5- Imprevistos técnicos y administrativos	13,459,600.00	0.00	13,459,600.00	0.00	0.00%
Total	100,000,000.00	0.00	100,000,000.00	30,720,536.60	

Ejecución del aporte nacional o contrapartida (montos en Quetzales):

COMPONENTE 1- conservación- Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación	19,872,000.00	0.00	19,872,000.00	4,928,677.97	24.80%
COMPONENTE 2- Fortalecimiento institucional- Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción	4,830,000.00	0.00	4,830,000.00	3,824,177.20	79.18%
COMPONENTE 3- Servicios de consultoría- Consultor internacional, consultorías cortas internacionales y nacionales, vehículo	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
COMPONENTE 4- Administración- Auditorías anuales, personal	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
COMPONENTE 5- Imprevistos técnicos y administrativos	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
Total	24,702,000.00	0.00	24,702,000.00	8,752,855.17	

V. EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Ejecución Presupuestaria del Año

Enero	0.00	13,556,000.00	0.00	0.00
Febrero	13,556,000.00	0.00	13,556,000.00	360,395.10
Marzo	13,556,000.00	0.00	13,556,000.00	35,377.38
Abril	13,556,000.00	0.00	13,556,000.00	1,289,860.92

000005

Mayo	13,556,000.00	0.00	13,556,000.00	319,595.50	2.36
Junio	13,556,000.00	0.00	13,556,000.00	378,527.76	2.79
Total:		0.00		2,383,756.66	17.58%

Ejecución programada (meta) realizada durante el presente año según POA

Financiero(Fuente Cooperante)	2,518,666.66		4,518,666.67		6,518,666.67
-------------------------------	--------------	--	--------------	--	--------------

VI. AVANCE FÍSICO

COMPONENTE 5. Imprevistos técnicos y administrativos	0.00 %	0.00 %
COMPONENTE 4. Administración, Auditorías anuales, personal	5.27 %	98.35 %
COMPONENTE 3. Servicios de consultoría Consultor internacional, consultoras cortas, internacionales y nacionales, vehículo	0.00 %	44.18 %
COMPONENTE 2. Fortalecimiento institucional Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción	2.21 %	95.79 %
COMPONENTE 1. conservación Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación	2.69 %	27.14 %
Total:	2.03	53.09

VII. COBERTURA TERRITORIAL

Total	0.00	0.00
--------------	-------------	-------------

VIII. RESUMEN DE EJECUCION

% de Avance Acumulado de Ejecución

31.65 %	53.09 %	17.58 %
---------	---------	---------

IX. DIFICULTADES ACTUALES EN LA IMPLEMENTACION / PROPUESTA DE SOLUCION

Desembolsos

Ejecucion Financiera

Ejecucion presupuestaria

Ejecucion fisica

RESUMEN EJECUTIVO DEL INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -
Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 51 Bis al Decreto Número 101-97 del Congreso de la República y Ley Orgánica del Presupuesto (adicional al Decreto Número 13-2013 Artículo 33)

I. INFORMACIÓN GENERAL DEL REPORTE

Período que reporta: Bimestre: 3
Año: 2021
Fecha de impresión: 09/07/2021

II. INFORMACIÓN GENERAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

DATOS DEL PROGRAMA/PROYECTO

Código SIGEACI: SIGEACI16
Nombre del Programa/Proyecto: Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas (SIGAP)
Dependencia: SECRETARIA EJECUTIVA
Institución: Consejo Nacional de Áreas Protegidas
Objetivo General: Contribuir a llenar los vacíos de conservación de ecosistemas de Guatemala, a través de una red de áreas protegidas municipales, comunitarias y privadas, que conserven la diversidad biológica y los recursos naturales vinculados a ella en los sitios y paisajes prioritarios del Depto. de Huehuetenango
No. de Donación: 2010 67 164
Estado del proyecto: Seguimiento
Fecha de suscripción: 19/2/2014
Fecha de inicio: 19/2/2014
Fecha de finalización vigente: 31/3/2024
Fuente Cooperante: Alemania

III. RESUMEN DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO

Monto Suscrito:	Q. 124,702,000.00
Monto total de desembolsos recibidos (por la Fuente Cooperante):	Q. 25,238,723.66
Monto ejecutado (suscrito Fuente Cooperante):	Q. 30,720,536.60
Monto ejecutado (suscrito Aporte Nacional):	Q. 8,752,855.17
Monto total ejecutado:	Q. 39,473,391.77
% Avance Financiero:	31.65
% Avance Físico:	53.09

EL PRESENTE INFORME DEBERÁ ESTAR FIRMADO Y SELLADO POR

Elaborado por: **LOURDES DEL ROSARIO ESCOBEDO LÓPEZ**
DIRECTORA DE PROYECTOS

LOURDES DEL ROSARIO ESCOBEDO LÓPEZ
Gerente/ Director/Coordinador

Responsable Área Técnica: **ENRIQUE FILEMON MERIDA CASTILLO**
DIRECTOR REGIONAL NOROCCIDENTE

Ing. Carlos Virgilio Martínez López
Máxima autoridad de la Institución

COPIA



Oficio SE 1009/CVML/cgca
Guatemala, 12 de julio de 2021

Distinguido Señor Ministro:

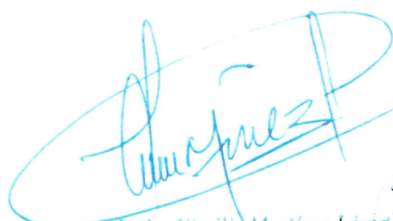
Reciba un cordial afectuoso saludo por parte de la Secretaria Ejecutiva del Consejo Nacional de Áreas Protegidas -CONAP-, deseándole los mejores éxitos en sus actividades cotidianas.

Por este medio me dirijo a usted, de conformidad con lo establecido en el artículo 53 Bis "Informes sobre la utilización de recursos provenientes de la cooperación Externa Reembolsable y no Reembolsable", de la Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto Número 101-97 del Congreso de la Republica de Guatemala y sus reformas.

Al respecto, me permito adjuntar al presente la "Ficha de Cumplimiento del Informe Bimestral de Avance Físico y Financiero -IAFF-", emitida por el "Sistema de Gestión, Ejecución y Análisis de la Cooperación Internacional -SIGEACI-", de la Secretaria de Planificación y Programación de la Presidencia -SEGEPLAN-, correspondiente a los meses de mayo y junio del año 2021 del Proyecto Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas -Life Web-.

Sin otro particular aprovecho la ocasión para reiterarle las muestras de más alta consideración y estima.

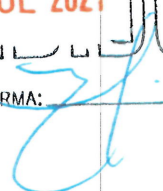
Arentamente,


Ing. Agr. Carlos Virgilio Martínez López
Secretario Ejecutivo
Consejo Nacional de Áreas Protegidas
-CONAP-

Excelentísimo Señor Canciller
Pedro Brolo Vila
Ministro
Ministerio de Relaciones Exteriores
Su Despacho

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS

RECIBIDO
14 JUL 2021

HORA: 9:50 FIRMA: 

C c Archivo

Adjunto seis (06) folios inclusive -CONAP-

SECRETARIA EJECUTIVA

RECIBIDO
15 JUL 2021

A LAS: 1:59

HORAS: 



CONSEJO NACIONAL DE ÁREAS PROTEGIDAS

www.conap.gob.gt

PBX +502 2291-4600

Ita. Avenida 6-06, Zona 1, Edificio IPM,
7mo Nivel, Ciudad de Guatemala, C.A

GOBIERNO DE
GUATEMALA

CONSEJO NACIONAL
DE ÁREAS PROTEGIDAS



INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -

Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53 Bis al Decreto Número 161-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto, Indicador 1 (Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

I. DATOS GENERALES

Periodo que reporta: Bimestre: 3
 Año: 2021
 Fecha de envío: 09/07/2021
 Dependencia: SECRETARIA EJECUTIVA
 Institución: Consejo Nacional de Áreas Protegidas

II. INFORMACIÓN SOBRE EL NIVEL GERENCIAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

Datos del Gerente/Director/Coordinador (Tomador de decisiones):

Nombre: Lourdes del Rosario Escobedo López
 Correo Electrónico: lescoopedol@hotmail.com

Datos de Autoridad Máxima:

Nombre: Ing. Carlos Virgilio Martínez López
 Correo Electrónico: carlos.martinez@conap.gob.gt

III. INFORMACIÓN GENERAL

Datos del Programa/Proyecto:

Código del sistema: SIGEACH16
 Nombre del Programa/Proyecto: Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas (SIGAP)
 No. de Donación: 2010 67 164
 No. de Acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución: 0000
 Fuente Cooperante: Alemania
 Dirección Física del Proyecto: 5ta. Av. 6-06 Zona 1 Edificio IPM 7mo nivel
 Teléfono directo del Proyecto: 2422-6700
 Institución Ejecutora: Consejo Nacional de Áreas Protegidas
 Dirección de la Institución Ejecutora: 5ta Av. 6-06 Z 1 Edificio IPM 7mo Nivel

Objetivos del Programa Proyecto:

Objetivo General: Contribuir a llenar los vacíos de conservación de ecosistemas de Guatemala, a través de una red de áreas protegidas municipales, comunitarias y privadas, que conserven la diversidad biológica y los recursos naturales vinculados a ella en los sitios y paisajes prioritarios del Depto. de Huehuetenango

Objetivo(s) Específico(s)

Objetivo 1
 Fortalecer el Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas mediante la incorporación de espacios representativos de ecosistemas naturales presentes en el departamento de Huehuetenango, y el manejo sostenible de los paisajes de su entorno
 Objetivo 2
 Diseñar y estructurar un modelo de compensación económica para la conservación de la diversidad biológica y desarrollar la implementación de una prueba piloto
 Objetivo 3
 Establecimiento de las condiciones que faciliten la institucionalidad territorial (CONAP, actores y sectores pertinentes) para la gestión del proyecto y la conservación y protección de la diversidad biológica y sus servicios ecosistémicos

Plazos Clave del Programa/Proyecto:

Fecha de suscripción: 19/2/2014
 Fecha de inicio: 19/2/2014
 Fecha de aprobación (acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución): 19/2/2015
 Fecha de finalización de la fase de ejecución: 31/3/2024
 Fecha de finalización original: 19/2/2021
 Fecha de finalización vigente: 31/3/2024

Enmiendas que modifiquen el convenio u otro

Código	Fecha de Enmienda	Fecha de Registro en el sistema	Cambio Realizado
1	16/6/2020	5/2/2021	CAMBIO DE FECHAS DEL PLAZO DE LA FINALIZACIÓN: 19/2/2021 POR 31/3/2024 Y EJECUCIÓN: 19/2/2021 POR 31/3/2024

Tipo de Cooperación:

Cooperación Financiera No Reembolsable

Estado del proyecto:

En Ejecución

Condiciones para la aprobación y recepción de desembolsos:

Tipo de Desembolso	Condición	Tiempo de Cumplimiento
FUENTE COOPERANTE	Aperturar una cuenta especial en el Banco de Guatemala	sin tiempo.
	Realización de una auditoría especializada para evaluar la compatibilidad de los sistemas internos de control financiero del CONAP con los requisitos de la cooperación financiera alemana.	
FUENTE COOPERANTE	Contra entrega de reportes y no objeción de contra entrega de reportes donante	

Modalidad de Ejecución:

Ejecutado por el Beneficiario

Ejecutado por la Fuente Cooperante

Mecanismos de Ejecución:

Normas o Guías del Cooperante

Ley de contrataciones del Estado

Registro de SICOIN:

Datos Financieros:	Moneda	Monto Suscrito (Moneda Original)	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto suscrito con la fuente cooperante	Euro	10,000,000.00	10.00000	100,000,000.00
Total:		10,000,000.00		100,000,000.00
Aporte nacional (contrapartida) cuando aplique	Euro	2,470,200.00	10.00000	24,702,000.00
Total:		2,470,200.00		24,702,000.00
Otros aportes	0.00	0.00	0.00000	0.00
Monto Total		12,470,200.00		124,702,000.00

Distribución del monto suscrito con la fuente cooperante	Moneda	Monto - Moneda Original	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto que ejecutará la fuente cooperante	Euro	10,000,000.00	10.00000	100,000,000.00
Total:		10,000,000.00		100,000,000.00
Monto que ejecutará la institución	Euro	0.00	10.00000	0.00
Total:		0.00		0.00
Monto Total		10,000,000.00		100,000,000.00

Beneficiarios del Programa o Proyecto:

Área	Denominación	Género	Rango de edad	Número de beneficiados
Rural	Indígena	Femenino	16-49	0
Rural	No Indígena	Femenino	16-49	0
Rural	Indígena	Masculino	16-49	0

000004

Rural	No Indígena	Masculino	16-49	0
Rural	Indígena	Femenino	mayor 50	0
Rural	No Indígena	Femenino	mayor 50	0
Rural	Indígena	Masculino	mayor 50	0
Rural	No Indígena	Masculino	mayor 50	0

Instituciones Beneficiarias del Programa o Proyecto:

No se ha reportado ningún registro

IV. AVANCE FINANCIERO

Detalle de desembolsos recibidos de la fuente cooperante:

Fecha	Monto M(Original)	Tipo de Cambio	Monto Total (En Quetzales)
2/6/2016	78,800.00	8.51376	670,883.95
14/6/2017	222,400.79	8.14295	1,810,999.01
19/11/2017	659,194.55	8.59325	5,664,620.26
17/8/2018	313,130.30	8.53920	2,673,882.26
26/7/2019	784,195.72	8.63973	6,775,243.18
14/8/2020	838,684.15	9.11320	7,643,095.00
Total:	2,896,405.54		25,238,723.66

Detalle de ejecución de los aportes del cooperante (montos en Quetzales):

Componente /Indicador /Resultado /Meta del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por enmiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
COMPONENTE - 1. conservación: Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación	64,984,000.00	0.00	64,984,000.00	17,625,125.49	27.12%
COMPONENTE - 2. Fortalecimiento institucional: Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción	5,400,000.00	0.00	5,400,000.00	5,221,832.82	96.70%
COMPONENTE - 3. Servicios de consultoría: Consultor internacional, consultorias cortas internacionales y nacionales, vehículo	14,798,400.00	0.00	14,798,400.00	6,538,059.77	44.18%
COMPONENTE - 4. Administración: Auditorías anuales, personal	1,358,000.00	0.00	1,358,000.00	1,335,518.52	98.34%
COMPONENTE - 5. Imprevistos técnicos y administrativos	13,459,600.00	0.00	13,459,600.00	0.00	0.00%
Total	100,000,000.00	0.00	100,000,000.00	30,720,536.60	

Ejecución del aporte nacional o contrapartida (montos en Quetzales):

Componente /Indicador /Resultado /Meta del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por enmiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
COMPONENTE - 1. conservación: Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación	19,872,000.00	0.00	19,872,000.00	4,928,677.97	24.80%
COMPONENTE - 2. Fortalecimiento institucional: Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción	4,830,000.00	0.00	4,830,000.00	3,824,177.20	79.18%
COMPONENTE - 3. Servicios de consultoría: Consultor internacional, consultorias cortas internacionales y nacionales, vehículo	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
COMPONENTE - 4. Administración: Auditorías anuales, personal	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
COMPONENTE - 5. Imprevistos técnicos y administrativos	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
Total	24,702,000.00	0.00	24,702,000.00	8,752,855.17	

V. EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Ejecución Presupuestaria del Año

Mes	Modificado	Vigente	Ejecutado	%
Enero	0.00	13,556,000.00	0.00	0.00
Febrero	13,556,000.00	13,556,000.00	360,395.10	2.66
Marzo	13,556,000.00	13,556,000.00	35,377.38	0.26
Abril	13,556,000.00	13,556,000.00	1,289,860.92	9.52

Mayo	13,556,000.00	0.00	13,556,000.00	319,595.50	2.36
Junio	13,556,000.00	0.00	13,556,000.00	378,527.76	2.79
Total:		0.00		2,383,756.66	17.58%

Ejecución programada (meta) realizada durante el presente año según POA

Concepto	Cuatrimestre 1	Cuatrimestre 2	Cuatrimestre 3
Financiero(Fuente Cooperante)	2,518,666.66	4,518,666.67	6,518,666.67

VI. AVANCE FÍSICO

Componente/ Indicador/ Resultado/ Meta/ del Programa o Proyecto	Avance Físico en el Bimestre	Avance Físico Total
COMPONENTE - 5. Imprevistos técnicos y administrativos	0 %	0.00 %
COMPONENTE - 4. Administración. Auditorías anuales, personal	5.27 %	98.35 %
COMPONENTE - 3. Servicios de consultoría Consultor internacional, consultorías cortas internacionales y nacionales, vehículo	0 %	44.18 %
COMPONENTE - 2. Fortalecimiento institucional Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción.	2.21 %	95.79 %
COMPONENTE - 1. conservación: Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación	2.69 %	27.14 %
Total:	2.03	53.09

VII. COBERTURA TERRITORIAL

Territorio (Departamento - Municipio)	Monto ejecutado en el bimestre que reporta (En Quetzales)	Monto ejecutado Total
Total	0.00	0.00

VIII. RESUMEN DE EJECUCIÓN

% de Avance Acumulado de Ejecución

Financiera Acumulada	Física Acumulada	Presupuestada Año en curso
31.65 %	53.09 %	17.58 %

IX. DIFICULTADES ACTUALES EN LA IMPLEMENTACIÓN / PROPUESTA DE SOLUCIÓN

Dificultades que inciden en el avance de la ejecución física y financiera	Acciones propuestas para superar la dificultad
Desembolsos	
Ejecución Financiera	
Ejecución presupuestaria	
Ejecución física	

RESUMEN EJECUTIVO DEL INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -
Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable
Base Legal: Artículo 53 Bis al Decreto Número 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (adicionado Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

I. INFORMACIÓN GENERAL DEL REPORTE

Periodo que reporta: Bimestre: 3
Año: 2021
Fecha de impresión: 09/07/2021

II. INFORMACIÓN GENERAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

DATOS DEL PROGRAMA/PROYECTO

Código SIGEACI: SIGFACI16
Nombre del Programa/Proyecto: Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas (SIGAP)
Dependencia: SECRETARIA EJECUTIVA
Institución: Consejo Nacional de Áreas Protegidas
Objetivo General: Contribuir a llenar los vacíos de conservación de ecosistemas de Guatemala, a través de una red de áreas protegidas municipales, comunitarias y privadas, que conserven la diversidad biológica y los recursos naturales vinculados a ella en los sitios y paisajes prioritarios del Depto. de Huehuetenango
No. de Donación: 2010 67 164
Estado del proyecto: Seguimiento
Fecha de suscripción: 19/2/2014
Fecha de inicio: 19/2/2014
Fecha de finalización vigente: 31/3/2024
Fuente Cooperante: Alemania

III. RESUMEN DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO

Monto Suscrito:	Q. 124,702,000.00
Monto total de desembolsos recibidos (por la Fuente Cooperante):	Q. 25,238,723.66
Monto ejecutado (suscrito Fuente Cooperante):	Q. 30,720,536.60
Monto ejecutado (suscrito Aporte Nacional):	Q. 8,752,855.17
Monto total ejecutado:	Q. 39,473,391.77
% Avance Financiero:	31.65
% Avance Físico:	53.09

EL PRESENTE INFORME DEBERÁ ESTAR FIRMADO Y SELADO POR

Elaborado por: LOURDES DEL ROSARIO ESCOBEDO LÓPEZ
DIRECTORA DE PROYECTOS

Lourdes del Rosario Escobedo López
Gerente/ Director/Coordinador

Responsable Área Técnica: ENRIQUE FILEMON MERIDA CASTILLO
DIRECTOR REGIONAL NOROCCIDENTE

Ing. Carlos Virgilio Martínez López
Máxima autoridad de la Institución